

手機短訊報案 阿市年逾千宗

【明報專訊】阿博斯福去年推出一項別開生面的手機短訊報案計劃，一年來共收到了1,200宗報案，大部分是非緊急事件的求助，警方認為成效非常理想。

阿博斯福警方發言人麥克唐納（Ian MacDonald）表示，警方去年開放讓市民通過手提電話短訊，向警方通報非緊急事件的報案計劃，一年來共接到將近1,200條報案短訊，其中約400條報案需出動警員處理。該計劃推出首月便收到近200條短訊。

麥克唐納認為，這一北美首見的計劃算是相當成功，大部分的報案短訊都是類似噪音擾民的輕微事件，並沒有人遭遇生命危險。但他強調，市民如果遇上緊急情況，還是應該直接撥打911求助。

舉報公車罪案增

【明報專訊】大溫運輸警察（Transit Police）去年底展開鼓勵公眾在公眾運輸系統上，針對以性罪案為主的罪案向警方通報的計劃，已經讓報案數字有所上升。警方對公眾舉報不法行為表示肯定，希望市民繼續在公眾運輸系統擔任警方的「耳目」。

運輸警察發言人德雷南（Anne Drennan）表示，呼籲公眾踴躍舉報性罪案的「看見什麼？說什麼！」（See Something? Say Something!）行動進行差不多3個月，已成功喚起市民對公共運輸系統上性罪案的注意。她稱整體報案數字有所上升，但性罪案的報案增加緩慢。

德雷南強調，這要歸功於市民對站出來舉報不當行為更有信心，例如在公共運輸系統上醉酒、鬧事、行為不檢，警方皆會收到相關報案。她稱市民的參與至關重要，可讓警方了解情況，並針對事件找出應對方法。

亞洲文化嘉年華下月開鑼

【明報專訊】為配合每年5月的加拿大亞洲傳統文化月，列治文華人社區協會定於5月4日（星期日）上午11時至下午5時，主辦「亞洲傳統文化嘉年華」，歡迎參加，地點：Lansdowne Centre（5300 No.3 Road, Richmond）。

人權博物館展廳 中文譯名賽啟動

【明報專訊】加拿大人權博物館華人社區全國籌款運動的「Breaking the Silence 展覽廳中文譯名比賽」昨日正式啟動。活動特意邀請到包括本報在內的多間加國中文媒體擔當評委，鼓勵全華人踴躍參與公益事業，融入主流社會。



▲蔡宏安表示展廳中文譯名意義重大。



◀籌款活動溫市中心委員及義工合影。（呂寒攝）



年僅10歲的小朋友積極捐款。

加拿大人權博物館華人社區全國籌款運動溫哥華中心主席蔡宏安表示，「Breaking the Silence 展覽廳」是人權博物館全國11個主題展廳之一，華人社區如果能夠在5月底籌得200萬元，就可以確定「Breaking the Silence」展覽廳由加拿大華人社區捐贈，為展廳物色一個公眾認同的中文名字意義重大。

譯名比賽」不限制參賽者身分，民眾可將想好的中文譯名及解釋發送至郵箱 Ncontest.ccmhr@gmail.com，或傳真至604-266-8682，最終被選中譯名的優勝者可獲得大獎。民眾可登錄 www.ChineseForCMHR.com 查詢詳情。

昨日的比賽啟動儀式上，熱心捐款人士不分長幼，年齡還未滿10歲的Rosanna小朋友積極響應，捐出

20元零用錢。僅昨日活動現場，就籌得21,020元。

加拿大人權博物館將於9月於緬省溫尼辟市揭幕，總建造經費為3.51億元，目前各界捐款已有1.4億元。而華人社區全國籌款活動開始已2周，共籌得50萬元，表現出華人社區積極參與公益活動的決心，相信中文譯名比賽亦會得到廣泛響應。

6成居民反建油管 加地美今研對策

【明報專訊】卑詩省北方門戶輸油管計劃議題持續在北部社區延燒，受影響最大的加地美（Kitimat）前晚舉行公民投票，近6成的居民反對這項輸油管計劃。面對民主程序的結果，加地美市議會將在今晚商議，

決定如何因應這種情況。

加地美社區前晚舉行針對北方門戶輸油管計劃的投票，結果反對票有1,793票，比例高達58.4%。支持

票則有1,278票，佔41.6%。加地美市長莫納漢（Joanne Monaghan）隨後表示，這個數字是民主的結果，市議會將會在今晚討論此議題。

在65億元的北方門戶輸油管計劃中，加地美是受影響最大的社區，因為該處需興建一個大型碼頭，讓巨型油輪出入。但這次投票並未與聯邦政府審議小組綑綁，因此投票結果不一定會影響渥太華的最終決定。

議員來稿



我要再三強調，多元文化對本省有多重要，這是我們其中一項最強勁的優勢，而我們亦有賴這優勢得以茁壯成長。

在上星期，有超過400人出席在科學館的OMNIMAX劇院舉行的第五屆卑詩省Nesika頒獎典禮。這頒獎禮是多元文化在卑詩省蓬勃發展的例證。

這個一年一度的盛會表揚在卑詩省推動多元文化的個人及機構，頒發的獎項有五個組別，包括個人、商業、機構、青少年及今

作為國際貿易廳長，我的角色是要協助將卑詩省與世界各地的機會連接起來。

年新設的政府多元文化卓越獎。新獎項表揚政府機構在對內和對外推動多元文化所作出的承諾。所有得獎者都獲頒獎座，而頭四個組別的得獎者亦獲得五千元支票，他們可以將款項給予他們所選擇的認可機構，進一步在卑詩省推動多元文化。

省Nesika頒獎典禮自2008年開始，表揚協助將不同文化匯聚在一起的個人、機構及商業的優秀工作。省府的多元文化諮詢議會負責組織及資助這些獎項，去表揚及慶祝卑詩省的文化多元性及原住民傳統。

自我於去年春天成為專責多元文化廳長以來，我出席過全省各地許多的活動，令我印象深刻的，是省民為我們省內的文化傳統有多麼感到自豪。

卑詩嘉獎推動多元文化

卑詩省是加拿大族裔最多元化的省份，每年有接近4萬名新移民來到本省，這文化和傳統的融和造就了今天的我們。我們多元化的社區一直都在我們的社會發展中有著重要的角色，他們為我們的過去、我們的現在，以及我們在未來所扮演的角色作出重大貢獻。

提名223項破紀錄

我要恭賀今年Nesika獎項的得獎者和獲提名人士的貢獻和努力，今年我們有破紀錄的223項提名，這顯示出在卑詩省有這麼多人致力於推動多元文化，以及卑詩的文化多元性。這些人士所做的工作，對於為卑詩省創設一個強大和有活力的社會及經濟未來是非常重要的。

請用全世界最大規模及銷量第一
三合一飲品星加坡上市公司製造
超級SUPER 榮譽健康飲品
“創造瀟灑健康人生，溫暖在心頭”



加拿大總代理 Canada Sole Agent
WYGEN Foods (Canada) Inc.
偉成食品有限公司
Tel: 604-207-8858 Fax: 604-207-8855 Email: wygenfoods@yahoo.com

各大超市
均有代售

富士按摩椅 日本第一品牌

復活節大減價! 震撼價
原價 \$6600
\$2280

- 搭載3.0版的極技3D雙滾輪，凸出量高達120mm。
- 每一台都是依個人身形量身訂造的按摩路徑。
- 超級機械組合，提供對位到穴的專業技法。
- 配備全新進化極技3D，3.0版按摩機芯。
- 更強勁的撥筋技法，迅速緩解緊繃。
- 提供超越人手的深層指壓。



HAN'S 漢斯國際
Massage Chair
時代坊 電話: 604.304.1288
列治文 Aberdeen Centre 三樓 3350 室

全新聚福園



全新聚福園坐擁山谷景緻，園內擺放巧奪天工的25呎花崗石吉祥瑞龍，由中國工匠親手打造，令人嘆為觀止。

聚福園全部經過精心設計，風水極佳，設有私家花園、傳統豎碑福地及獨有私家花崗石骨灰福地，令你及子孫盡享福蔭。

一個你絕對不能錯過及負擔得起的置地延福計劃。

請即致電中文熱線：604-591-7212

DOMINIC	TIM	ESTHER	VICTORIA	LANAGAO
604-218-0218	604-908-8822	604-880-1530	604-306-6306	604-789-0405
莊先生(國、粵語)	余先生(國、粵語)	孫太(國、粵語)	陳小姐(國、粵語)	高兰(國語)



Valley View Memorial Gardens
聚福園
by Arbor Memorial

14644 - 72nd Avenue, Surrey, BC
valleyviewsurrey.ca

Arbor Memorial Inc. Family Owned. Proudly Canadian.

教聯最快明日發罷工通知

慈善慢跑 宣傳器官捐贈

【明報專訊】由卑詩器官移植協會（BC Transplant）發起的推廣器官捐贈年度慢跑活動，昨日在本那比湖（Burnaby Lake）公園舉行。活動組織者表示，本省目前有逾500人等候器官捐獻，但僅有19%的省民註冊成為器官捐獻者。

推廣器官捐贈年度慢跑活動今年已連續舉辦至第三屆，旨在呼籲民眾重視器官捐獻的意義，並加入註冊成為器官捐贈者的行列。慢跑活動組織者、曾接受器官捐贈的本森（Margaret Benson）指，省民僅有19%註冊成為器官捐獻者，這遠遠不夠，希望活動可以讓更多人了解器官捐獻。

本森強調，有的民眾對於器官捐獻感覺到害怕，「我們知道這是一個艱難的決定，但仍希望省民們可以註冊成為器官捐獻者，萬一發生某種意外，家人可以了解你的意願，做出正確的決定。」

一個名為Addison的女嬰幾周前剛在卑詩兒童醫院成功進行心臟移植，成為該醫院第一個接受此手術的嬰兒。Addison的父母表示，器官捐獻令全家獲得希望，感謝捐獻者讓女兒再次獲得認知世界的機會。

欲了解更多登記捐贈器官信息，請瀏覽<http://www.transplant.bc.ca/index.asp>。

【明報專訊】卑詩省教師僱傭合約談判雖已於上月重新展開，但雙方談判並未有任何實質性進展。卑詩教師聯會（BCTF）表示，最快可在明日（周二）發出罷工通知。

勞工關係局（Labour Relations Board）將於明日指派調停員，參加卑詩教師聯會與卑詩公立學校僱主協會（B.C. Public School Employers' Association，BCPSEA）的會談，商討一旦罷工行動發生，

學校在前兩個罷工階段必須保留的必要服務。如果會談未有結果，勞工關係局將自行指定學校必須保留的服務。

卑詩教師聯會主席伊克（Jim Iker）指出，此次會談進展關係到聯會

將在何時發出罷工通知。他同時強調，罷工的第一階段只會涉及行政層面，不會影響學生上課，教師依然會在學校內教學，但由學校管理層承擔學生監管責任，且教師不會與學校管理層開會，「我們只是想

向學校管理層施加更多壓力。」
假若與省府的談判一直沒有實質性進展，則不排除未來將罷工行動升級至第二階段，即教師輪流罷教。但要進行全面罷教，則須教聯會員再一次投票決定。

「是否真正行使罷工權，還要看談判進展，很大程度決定於省府及僱主協會在談判上是否夠公平、合理。」

教聯希望在今個學年內可完成新僱傭合約的談判。



為期3天的海天國際啦啦隊冠軍賽周日在溫哥華閉幕，主辦方指，來自北美的150隊、逾2500名選手參加比賽。圖為Adrenaline All Stars的成員在熱身時的拋空動作。（加新社）

連環四全蝕20年一遇 周二首次月全蝕 全國可見

（滿地可13日加新社電）加拿大人大本周有機會觀賞月全蝕奇景，全國各地居民均可看到，這是未來4次月全蝕的第一次，每次月全蝕相隔大約半年。

月全蝕1年有兩次，但不是全球各地區的居民都看得見。今年首次月全蝕周二凌晨前出現，整個西半球的居民都能看清楚。加拿大皇家天文學會（RASC）發言人法澤卡

斯（Andrew Fazekas）稱，自2011年開始，北美洲未見月全蝕。

法澤卡斯指出，亞洲和非洲運氣好，都有月全蝕。他說：「我們終於打破魔咒，迎來這個美麗月全蝕，從4月14日周一夜晚到15日周二，橙紅色滿月高掛夜空。」

太陽、地球和月亮形成一直線，地球的影子完全遮擋月球表面，就有月全蝕。

法澤卡斯說：「你看到這個，甚至在城市內，肉眼都看得見。你不需要望遠鏡，觀看月全蝕是絕對安全的。它不像日全蝕，你可用肉眼觀看月全蝕。」

在加拿大東部地區，月全蝕在本周二凌晨出現。從月蝕開始到月亮離開地球本影，整個過程持續大約3.5小時。

法澤卡斯又表示，月全蝕真正顏

色很難預測，因為地球大氣層周圍浮游的污染原及塵埃會影響它的色澤。

法澤卡斯說，包括周二月全蝕，加拿大可在未來18個月觀賞4次月全蝕。

其他3次月全蝕在今年10月8日，明年4月4日及9月28日出現。他說：「這是連環四全蝕，下一次四全蝕要等20年。」

大溫地區天氣預測

今天	4/15 (二)	4/16 (三)	4/17 (四)
晴 6 - 15℃	晴間雨 7 - 12℃	晴間雨 6 - 12℃	雨 8 - 11℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	1 - 15	晴
愛蒙頓	1 - 13	晴
溫尼辟	-14 - -6	晴
多倫多	0 - 20	雨
渥太華	4 - 24	雷暴
滿地可	13 - 24	多雲
三藩市	11 - 20	晴
洛杉磯	14 - 27	晴
紐約	14 - 21	多雲
香港	21 - 23	晴
台北	19 - 26	晴
北京	10 - 26	晴
上海	14 - 20	晴
廣州	20 - 25	晴
新加坡	26 - 33	晴
東京	11 - 21	晴
悉尼	15 - 21	晴間雨
倫敦	6 - 17	晴

Silk Road RUG

正宗波斯地毯店

正宗手工及機織波斯地毯，超過二千餘條不同規格，顏色選擇

*純羊毛 / 真絲質料 價錢平通大溫

新貨 現已抵達 眾多新到款式 萬勿錯過！

大減價

60% OFF 全店四折 酬賓

免費託運到中國

歡迎舊換新 並提供設計及 送貨服務

華語營業員 提供最佳服務

地址：108-8131 Westminster Hwy., Richmond (近三號路)

電話：604-370-3471

星期一至六 10:30am-6:30pm 星期日 11am-5pm

店前大量停車位

列治文殯儀館

Richmond Funeral Home Cremation & Reception Centre
A Division of Arbor Memorial Services Inc.
8420 Cambie Road, Richmond, BC V6X 1K1

華語熱線 Tel: 604-273-3748, 604-329-1747

傳統殯儀服務 不同宗教儀式
代辦遺體寄運 禮堂莊嚴寬敞
大型專用車場 專業華語服務

廣告效力大 健康又正派

明報
MING PAO DAILY NEWS

中信「健康資訊日」下旬開鑼

【明報專訊】由中信中心主辦的「健康資訊日」，將於4月26日（星期六）上午10時至下午5時，假本拿比麗晶廣場二樓中信中心舉行。「健康資訊日」是一個免費入場的健康醫療資訊展覽會，目的是希望通過「一站式」，集中提供健康資訊給社區人士、使民眾提高對疾病的認識和警覺。從日常生活的起居飲食、作息等細節，養成健康良好的習慣。在心理方面，能夠學會自我開解，走出困境，健康愉快地生活。

大會設有15場由家庭醫生、專科醫生及專家主持的國、粵語醫療講座，分別從疾病治療、健康調理、身心舒緩、保健百科等方面講解。參加者除聽演講外，更可瀏覽24個資訊攤位並查詢及索取有關醫療保健資料。當日的資訊攤位，分別由多個政府部門及社區健康服務機構設立，並派專員講解有關機構所提供的服務和社會資源等。

「健康資訊日」的所有講座及資訊攤位所派發資料，皆免費提供。

以國語進行的醫療講座包括：「姿勢與健康」（脊椎神經科醫師黃威傑主講）；「中醫談養生之道」（中醫師成肇堅主講）；「糖尿病及其併發症的防治」（註冊藥劑師王珮主講）；「中醫談憂鬱症」（中醫師丁心怡主講）；「認識乙型肝炎」（公共衛生、神經科碩士黃洛卿主講）；「中醫談肝病的治療與預防」（中醫師李榮剛主講）；「高血壓預防與治療」（全科家庭醫生侯亮主講）。

以粵語進行的醫療講座計包括：「手部關節與筋骨的護理」（註冊職業治療師、認證手治療師冼麗麗卿主講）；「腎病與飲食」（營養師朱潔靜敏主講）；「弱聽與老人癡呆」（聽力學家蕭鈺銘主講）；「健康飲食一烹飪示範」（加拿大認可營養經理謝奇賢主講）；「痛症處理」（註冊反射治療師鄧家倫主講）；「認識白內障與視網膜脫落」（眼科專科醫生盧有桓主講）；「認識胃癌與腸癌」（腸胃專科醫生關永鏘主講）；「口腔健康，幸福一生」（註冊牙周衛生師郭佩玲主講）。

部分粵語講座，設有透過FM頻道之即時國語傳譯，請來賓自備FM無線收音耳機。

同場更設有免費保健活動：血糖血壓測試、健康運動示範、健康問題解答、牙齒健康測試、骨質疏鬆測試及體重指標量度。

歡迎各界人士踴躍參加，地點：本那比麗晶廣場二樓。查詢電話：604-877-8606。網址：www.cmcCanada.org。